



DZIENNIK USTAW POLSKIEJ RZECZYPOSPOLITEJ LUDOWEJ

Warszawa, dnia 29 września 1969 r.

Nr 27

TREŚĆ:

Poz.:

UMOWY MIĘDZYNARODOWE:

- 210 — Protokół dotyczący poprawki do Konwencji o międzynarodowym lotnictwie cywilnym, podpisany w Montrealu dnia 27 maja 1947 r. 349
- 211 — Oświadczenie rządowe z dnia 29 kwietnia 1969 r. w sprawie ratyfikacji przez Polskę Protokołu dotyczącego poprawki do Konwencji o międzynarodowym lotnictwie cywilnym, podpisanego w Montrealu dnia 27 maja 1947 r. 350
- 212 — Oświadczenie rządowe z dnia 25 czerwca 1969 r. w sprawie wejścia w życie poprawek do Międzynarodowej konwencji o zapobieganiu zanieczyszczaniu morza olejami, sporządzonej w Londynie dnia 12 maja 1954 r. 350

ROZPORZĄDZENIA:

- 213 — Ministra Rolnictwa z dnia 5 września 1969 r. w sprawie rozszerzenia obowiązku stosowania nawozów mineralnych w indywidualnych gospodarstwach rolnych 351
- 214 — Ministra Żeglugi z dnia 30 sierpnia 1969 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie ochrony rybołówstwa morskiego 351
- 215 — Ministra Żeglugi z dnia 2 września 1969 r. w sprawie opłat za inspekcje i dokumenty bezpieczeństwa statków morskich 352

OBWIESZCZENIA:

- 216 — Ministra Budownictwa i Przemysłu Materiałów Budowlanych z dnia 30 czerwca 1969 r. w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu ustawy z dnia 31 stycznia 1961 r. o terenach budowlanych na obszarach wsi 352
- 217 — Ministra Oświaty i Szkolnictwa Wyższego z dnia 3 lipca 1969 r. w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 20 lutego 1962 r. w sprawie komisji dyscyplinarnych dla pracowników naukowo-dydaktycznych szkół wyższych oraz postępowania przed tymi komisjami 355

OŚWIADCZENIA RZĄDOWE:

- 218 — z dnia 9 września 1969 r. w sprawie przystąpienia Norwegii do Konwencji o umowie międzynarodowego przewozu drogowego towarów (CMR), sporządzonej w Genewie dnia 19 maja 1956 r. 363
- 219 — z dnia 12 września 1969 r. w sprawie przystąpienia Republiki Paragwaju do Konwencji o ujednostajnieniu niektórych prawideł dotyczących międzynarodowego przewozu lotniczego, podpisanej w Warszawie dnia 12 października 1929 r., oraz do Protokołu haskiego z dnia 28 września 1955 r. zmieniającego tę konwencję 363

210

PROTOKÓŁ

dotyczący poprawki do Konwencji o międzynarodowym lotnictwie cywilnym

podpisany w Montrealu dnia 27 maja 1947 r.

W imieniu Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej

Au Nom de la République Populaire de Pologne

RADA PAŃSTWA
POLSKIEJ RZECZYPOSPOLITEJ LUDOWEJ

LE CONSEIL D'ETAT
DE LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE POLOGNE

podaje do powszechnej wiadomości:

à tous ceux qui ces Présentés Lettres verront
fait savoir ce qui suit:

W dniu 27 maja 1947 roku został podpisany w Montrealu Protokół dotyczący poprawki do Konwencji o międzynarodowym lotnictwie cywilnym.

Po zaznajomieniu się z powyższym Protokołem Rada Państwa uznała go i uznaje za słuszny zarówno w całości, jak i każde z postanowień w nim zawartych; oświadcza, że wymieniony Protokół jest przyjęty, ratyfikowany i potwierdzony, oraz przyrzeka, że będzie niezmiennie zachowywany.

Na dowód czego wydany został Akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej.

Dano w Warszawie, dnia 28 grudnia 1968 roku.

L. S. Przewodniczący Rady Państwa:
M. Spychalski

Minister Spraw Zagranicznych:
w z. J. Winiewicz

Un Protocole concernant un amendement à la Convention relative à l'aviation civile internationale a été signé à Montréal le 27 mai 1947.

Après avoir vu et examiné ledit Protocole le Conseil d'Etat l'a approuvé et approuve en toutes et chacune des dispositions qui y sont contenues; déclare que le Protocole susmentionné est accepté, ratifié et confirmé et promet qu'il sera inviolablement observé.

En Foi de Quoi les Présentés Lettres ont été délivrées, revêtues du Sceau de la République Populaire de Pologne.

Donné à Varsovie, le 28 décembre 1968.

L. S. Président du Conseil d'Etat:
M. Spychalski

Ministre des Affaires Etrangères:
w z. J. Winiewicz

(Tekst Protokołu jest zamieszczony w załączniku do niniejszego numeru).